

Съдържание

Имиграция ЕС, трета страна и убежище	2
Обща информация	2
Граждани на ЕС	3
Документи за пребиваване Убежище	5
Процедура за предоставяне на убежище	8
Събиране на семейството	12
Служба за регистрация	14
Служба за имиграция	17
Платежна карта	18
Централно консултиране за връщане в Северна Бавария (ZRB)	21

Имиграция ЕС, трета страна и убежище

Обща информация

Вие сте нов в Германия. Искат да живеят, учат, работят или да търсят закрила (убежище) тук. Съществуват много различни закони и разпоредби. Кой разпоредби се прилагат, зависи от това откъде идвате и защо сте тук. Тъй като това често е много различно, тук може да се даде само обща информация. Винаги трябва да потърсите личен съвет.

В Германия винаги се изискват паспорти. Това означава, че винаги трябва да имате валиден паспорт. Само гражданите на ЕС са освободени от това изискване.

Важна информация за живота в Германия (например за пребиваването, училището, следването, правото, работата) можете да намерите на няколко езика в брошурата ["Добре дошли в Германия"](#) и на уебсайта [handbook germany](#). Квалифицираните работници от чужбина могат да намерят специална информация на сайта [Make-it-in-Germany](#).

Вие сте бежанец, който търси закрила съгласно закона за убежището? Можете да намерите информация [тук](#).

Като [гражданин на държава от ЕС или държава от ЕАСТ](#) (ЕС и Норвегия, Исландия, Лихтенщайн, Швейцария) можете да живеете и работите в Германия без разрешение за пребиваване. След 5 години законно пребиваване можете да получите удостоверение за постоянно пребиваване в Германия от Службата за регистрация на чужденци.

Какво означава гражданин на трета страна? Граждани на трети страни са всички хора, които не произхождат от страна от ЕС или ЕАСТ. Гражданите на трети страни обикновено се нуждаят от виза, за да влязат в Германия. Можете да кандидатствате за виза в посолството или генералното консулство в родната си страна.

Искате ли да останете по-дълго в Германия? След като влезете в страната, ще ви е необходимо разрешение за пребиваване. В зависимост от квалификацията Ви и вида на разрешението за пребиваване, което имате, може да получите разрешение за установяване (постоянно пребиваване) при определени условия. Потърсете съвет по този въпрос.

Идвате ли в Германия за почивка? Или за бизнес пътуване? Или за семейно посещение? В такъв случай за хората от много държави не се изисква виза. Обърнете се към посолството на Германия във вашата страна. Обикновено нямате право да пребивавате в Германия повече от 90 дни едновременно в рамките на период от 180 дни. От 01.01.2021 г. трябва да представите доказателство за [разрешение за пътуване ETIAS](#) (Европейска система за информация и разрешение за пътуване).

Шенгенската виза обикновено е валидна за не повече от 90 дни в рамките на 180-дневен период. В последния ден от валидността трябва да напуснете Германия и Шенгенското пространство. Ако има сериозни причини, поради които не можете да напуснете страната, свържете се с [имиграционната служба](#) възможно най-скоро.

Искате ли да останете в Германия за повече от 90 дни? По правило се нуждаете от виза (синя карта на ЕС, работна виза, виза за научни изследвания, обучение и професионално обучение, виза за [присъединяване към член на семейството](#)) или разрешение за пребиваване.

Искате ли да кандидатствате за виза? [Визовият навигатор](#) и уебсайтът [Make-it-in-Germany](#) ще ви помогнат. Гражданите на Австралия, Израел, Япония, Канада, Нова Зеландия, Република Корея и САЩ могат да кандидатстват за разрешение за пребиваване с цел работа директно в [имиграционната служба](#).

Визите обикновено са валидни за три месеца. Отидете в [имиграционната служба](#) скоро след пристигането си и подайте заявление за разрешение за пребиваване. Ако сте квалифициран работник с признато професионално или академично обучение и сте влезли в страната с виза за търсене на работа или виза за търсене на обучение, имате 6 месеца, за да си намерите работа или обучение. Намерихте ли си работа или програма за обучение? Тогава незабавно подайте заявление за разрешение за пребиваване в [Службата за регистрация на чужденци](#), преди да започнете работа.

За много професии в Германия ще трябва да признаете квалификацията си. Можете да намерите информация на няколко езика на уебсайта [Recognition Finder](#) и [тук](#).

Граждани на ЕС

Гражданите на ЕС, Швейцария и ЕИП (Европейското икономическо пространство) могат да идват в Германия със семействата си.

Те не се нуждаят от разрешение за пребиваване. Не се нуждаят и от виза. Те могат да живеят и работят в Германия.

Това се отнася за хората от тези държави:

- Белгия
- България
- Дания, Естония
- Естония
- Финландия
- Финландия Франция
- Гърция
- Ирландия
- Исландия
- Италия
- Хърватия
- Латвия
- Лихтенщайн
- Литва
- Люксембург
- Малта
- Нидерландия
- Норвегия
- Австрия
- Полша
- Португалия
- Румъния

- Швеция
- Швейцария
- Словакия
- Словения
- Испания
- Чехия
- Унгария
- Кипър

Кой има право на свободно движение?

- Служители, самостоятелно заети лица, стажанти и студенти
- Лица, които търсят работа (за период до 6 месеца)
- Лица, които не работят доходна работа, имат адекватно здравно осигуряване и достатъчно средства за издръжка
- Граждани на ЕС или членове на техните семейства с право на постоянно пребиваване
- Членове на семейството, ако придружавате или се присъединявате към гражданин на ЕС

Трябва да се регистрирате в [службата за регистрация](#) през първите 2 седмици от престоя си в Германия. Службата за регистрация се намира в града или общината, в която живеете.

За целта ще ви е необходим вашият паспорт или лична карта.

Живеете ли в жилище под наем? Тогава ще ви е необходимо удостоверение от вашия наемодател. Удостоверението на наемодателя се нарича още:

Wohnungs-Geber-Bestätigung.

Не се нуждаете от разрешение за работа.

Работите ли като самостоятелно заето лице? Тогава се регистрирайте в търговската служба.

Можете да получите удостоверение за постоянно пребиваване в Германия след 5 години.

За целта трябва да разполагате с определени документи.

Попитайте в [имиграционната служба](#).

Пътувате ли със семейството си? Или семейството ви ще дойде по-късно?

Тогава също можете да живеете и работите в Германия.

Вашето семейство включва

- Вашият съпруг или съпруга
- Вашият партньор в живота
- Вашите деца на възраст под 21 години.

Семейството Ви идва от [трета страна](#)? И семейството ви не живее в Шенгенското пространство?

Тогава семейството ви се нуждае от виза. А семейството ви се нуждае от карта за пребиваване, издадена от [имиграционните власти](#).

След 5 години семейството ви може да кандидатства за карта за постоянно пребиваване.

Трябва да можете да докажете, че Те принадлежат към вашето семейство.

За целта ще са ви необходими документи. Например

- свидетелство за брак
- удостоверение за раждане.

Документите трябва да са международни. Или документите трябва да бъдат преведени на немски език. Преводът трябва да бъде извършен от заклет преводач. Преводът трябва да бъде нотариално заверен.

Можете да намерите важна информация за пребиваването на няколко езика на адрес

🌐 www.eu-gleichbehandlungsstelle.de

(Ръководство за органите на много европейски езици, в което се посочва къде какво можете да направите).

🌐 www.bamf.de

🌐 www.bmi.bund.de

🌐 www.make-it-in-germany.com

Документи за пребиваване Убежище

Документи за пребиваване Полет и убежище

Всяко лице, което кандидатства за убежище в Германия, получава документ. Той показва, че то пребивава законно в Германия. В него се посочва и статутът му в процедурата за предоставяне на убежище, личните му данни и дали има право да работи. Често той се нарича просто "лична карта". В документа винаги се посочва за какъв период от време е валиден. Преди да изтече срокът му на валидност, трябва своевременно да го удължите в [службата по имиграция](#). Трябва винаги да носите документа със себе си. Можете да го използвате, за да се идентифицирате. Освен това той винаги ще ви е необходим на властите. Например, когато кандидатствате за пари.

Документ за пристигане

Първото нещо, което ще получите, когато се регистрирате в центъра AnKER, е доказателство за пристигане. То е валидно до момента, в който подадете молба за убежище в BAMF ([процедура за предоставяне на убежище](#)).



Разрешение за пребиваване

След като подадете личната си молба за убежище в BAMF, ще получите разрешение за пребиваване. Запазвайте този документ за самоличност до приключване на процедурата за предоставяне на убежище. Дотогава то трябва да бъде удължавано многократно от [имиграционните власти](#).

Разрешението за пребиваване съдържа условия по отношение на заетостта, адреса и пространствените ограничения. Разрешението за работа трябва да се подаде в службата за чужденци с конкретно предложение за работа. [Агенцията по заетостта](#) е отговорна за намирането на работа.



Фиктивно удостоверение

Ако сте получили положително решение от BAMF, т.е. предоставен ви е статут на закрила в Германия, отидете направо в [службата за регистрация на чужденци](#) и подайте молба за разрешение за пребиваване. След това ще получите фиктивно удостоверение. То е валидно до издаването на вашето разрешение за пребиваване (eAT).

💡 Вече можете да работите и не се нуждаете от разрешение от Службата за регистрация на чужденци, което също е посочено във фиктивното удостоверение. [Бюрото по труда](#) вече отговаря за финансовата помощ и намирането на работа.



Разрешение за пребиваване

Разрешението за пребиваване е документ за временно пребиваване. То се издава за целите, посочени в Закона за пребиваване. В зависимост от статута на закрила то е валидно за различен период от време (статут на бежанец - 3 години, субсидиарна закрила - 1 година) и трябва да бъде удължено (около 6 седмици преди изтичането му). Разрешението за пребиваване е предпоставка за неограничено право на пребиваване (разрешение за заселване) след 3, 5 или повече години. Трябва да отговаряте на различни изисквания за получаване на разрешение за заселване. Потърсете съвет от службата за [консултации по въпросите на бежанците и интеграцията](#), службата за [консултации по въпросите на миграцията](#), [службата за миграция на младежи](#) или от [службата за чужденци](#).

💡 Разрешението за пребиваване ви дава неограничен достъп до пазара на труда (трябва да сте вписани в картата) и до социални помощи в Германия (здравно осигуряване, детски надбавки и много други). [Бюрото по труда](#) отговаря за финансовата помощ и намирането на работа.



Ако сте признат за бежанец, ще получите и **син паспорт за пътуване в чужбина** (с него нямате право да пътувате до родната си страна!). Ако се ползвате от субсидиарна закрила или забрана за депортиране, трябва да подадете молба за издаване и удължаване на срока на валидност на паспорта си в посолството или консулството на страната си на произход.

Толериран престой

Ако сте получили отрицателно решение от BAMF, трябва да напуснете Германия. Duldung е временно преустановяване на депортирането, а не разрешение за пребиваване! То се издава, ако депортирането не е възможно по правни, фактически, хуманитарни или лични причини.

☞ Необходимо ви е разрешение за работа от [отдела за чужденци](#). [Службата за социално подпомагане](#) все още отговаря за финансовата помощ, а [Агенцията по заетостта](#) - за намирането на работа. При определени условия можете да получите разрешение за пребиваване след 4-8 години. Позволете ни да ви посъветваме!



Процедура за предоставяне на убежище

Процедура за предоставяне на убежище

Когато подавате молба за убежище, вие искате да ви бъде предоставена закрила в Германия, а не да бъдете депортирани. Можете да получите закрила ако сте изложени на държавно и недържавно преследване в страната си на произход поради Вашата

- етническа принадлежност (раса)
- националност
- политически убеждения
- религия
- принадлежност към определена социална група (например поради сексуалната ви ориентация)

ако се намирате в сериозна опасност в страната си на произход и не можете да бъдете защитени там (от изтезания, смъртно наказание, нечовешко или унижително отношение или наказание, сериозна индивидуална заплаха за живота и здравето, произволно насилие при въоръжени конфликти)

или ако сте изправени пред сериозна и конкретна заплаха за живота, здравето и свободата, ако бъдете депортирани в държава в нея.

Информация за процедурата за предоставяне на убежище и формите на закрила на различни езици можете да намерите на уебсайта на [Федералната служба за миграция и бежанци \(BAMF\)](#). BAMF е отговорна за провеждането на процедурата за предоставяне на убежище.

Регистрация

Хората, които идват в Германия и желаят да подадат молба за убежище, трябва да се регистрират в държавна агенция веднага след пристигането си. При граничните власти, полицията, имиграционните власти или в център за първоначален прием. Това е центърът AnkER в Цирндорф.

BAMFЦентър AnkER в Зирндорф ()

 Rothenburger Str. 29, 90513 Zirndorf

 [091194316610](tel:091194316610)

Вашите лични данни ще бъдат записани в центъра AnkER. Ще бъдете фотографирани и ще ви бъдат взети пръстови отпечатащи (само ако сте на възраст над 14 години). Ще бъдете прегледани и от лекар. Данните Ви ще бъдат сравнени, за да се установи дали това е първата Ви молба за убежище или дали за Вас е известно нещо на Федералната криминална служба.

Ще получите удостоверение [за пристигане](#). То потвърждава Вашата регистрация. С този документ ще получите и обезщетения: Настаняване, медицински грижи, храна, джобни пари. Можете да подадете молба за помощи в съответствие със Закона за помощите за търсещи убежище в [службата за социално подпомагане](#). Службата за [консултации по въпросите на бежанците и интеграцията](#) ще ви помогне в това отношение.

Възможно е да бъдете прехвърлени в друго жилище (филиал на центъра AnkER или споделено жилище). Това може да бъде и в друг град или област. Ако имате близки членове на семейството, които вече живеят в друго жилище, моля, уведомете ги за това.

Лично подаване на молба за убежище

След като се регистрирате, ще ви бъде определена среща в BAMF. Там ще подадете молбата си за убежище. Трябва да отидете там лично. Ако сте болни и не можете да присъствате на срещата, моля, уведомете ни своевременно.

Когато подадете молбата си, ще получите важна информация за процедурата за предоставяне на убежище (консултации по процедурата за предоставяне на убежище от BAMF), също така в писмен вид на родния Ви език. Преводач ще ви помогне да разберете всичко. Попитайте, ако не разбирате нещо. Кажете също така, ако искате да бъдете интервюиран само от жена или ако ви се е случило нещо особено лошо.

След като подадете молба за убежище, ще получите нов документ: [разрешение за пребиваване](#). То показва, че пребивавате законно в Германия и сте подали молба за убежище.

С разрешението за пребиваване имате задължение за пребиваване, т.е. нямате право да напускате определен район. Ако живеете в центъра AnKER в Цирндорф, това е окръг Фюрт; ако живеете във филиала на центъра AnKER в Нюрнберг, това е град Нюрнберг.

Ако трябва да пътувате някъде другаде, ви е необходимо разрешение от службата за чужденци. Обикновено за това отговаря [Централният орган за чужденци на Средна Франкония \(ZAB\)](#). Освен това сте задължени да живеете в центъра, към който сте разпределени. Трябва да живеете там до приключване на процедурата за предоставяне на убежище, но за не повече от 18 месеца. За семейства с непълнолетни деца този срок често е само 6 месеца.

🕒 Ако по време на процедурата за предоставяне на убежище ви е било разрешено или задължено да се преместите, трябва сами да съобщите новия адрес на BAMF.

Дъблинска процедура

Дъблинската процедура използва електронно сравняване на данни, за да се определи коя държава е компетентна за разглеждането на молбата за убежище. По правило това е държавата (държави от ЕС, Норвегия, Исландия, Лихтенщайн, Швейцария), в която сте били регистрирани за първи път.

Ако се установи, че Германия не е компетентна, ще бъдете изпратен в компетентната държава. Ако не сте съгласни с това, потърсете правен съвет (от адвокат) дали искате да подадете жалба в административния съд. Ако вече сте получили закрила в някоя от посочените държави, вече не е възможно да подадете молба за убежище в Германия. В такъв случай трябва да се върнете в тази държава.

Лично интервю

Това е най-важната среща в рамките на процедурата за предоставяне на убежище. Ще получите покана. Трябва да се явите на тази среща. Ако не можете да се явите, трябва да ни уведомите своевременно и да посочите причината. В противен случай молбата ви за убежище може да бъде отхвърлена или прекратена.

По време на личното интервю ще обясните защо се е наложило да напуснете страната си. Ще бъдете попитани за биографията Ви, положението Ви на живот, пътуването Ви до Германия и защо и как сте били преследвани в страната си на произход. Ако е възможно, трябва да представите и доказателства за това, което казвате: документи, снимки и други вещи.

Интервюто ще бъде проведено от специализирани служители на BAMF. Ще присъства преводач. Уведомете незабавно преводача, ако не разбирате правилно.

На срещата можете да вземете със себе си адвокат, представител на Върховния комисариат на ООН за бежанците (ВКБООН) или друго доверено лице. Това лице не трябва да участва в самата процедура за предоставяне на убежище. В случай на непридружени непълнолетни лица настойникът може да присъства на интервюто.

Това, което казвате, ще бъде преведено и записано (записано). След това протоколът ще бъде преведен на вашия език. Можете да прочетете внимателно протокола и да кажете дали нещо трябва да бъде добавено или поправено. Ако не можете да четете, протоколът ще ви бъде прочетен. Накрая протоколът ще ви бъде представен. Ако всичко е правилно,

вие потвърждавате това с подписа си.

[Тук](#) можете да намерите видеозапис на интервюто на няколко езика, а [тук](#) - описание на няколко езика.

Съвети относно процедурата за предоставяне на убежище можете да намерите тук:

Diakonie Südfranken e.V.

📍 Rothenburger Str. 31, 90513 Zirndorf

☎ [015159479915](tel:015159479915)

@ yvonne.preuss@dw-sf.de

Моля, запишете си час!

Решение по молбата за убежище

След интервюто BAMF взема решение по молбата за убежище. Ще получите писмено решение. В него ще бъдат посочени причините за решението. Моля, запазете и жълтия плик, в който е изпратено решението. Върху него е изписана датата, на която действително сте получили решението. Това може да е важно.

Съгласно Закона за убежището в Германия има 4 форми на закрила, като всички те се разглеждат в една молба:

- Разрешение за предоставяне на убежище (разрешение за пребиваване за първоначален период от 3 години)
- Защита на бежанците (разрешение за пребиваване за първоначален период от 3 години)
- субсидиарна закрила (разрешение за пребиваване за първоначален период от 1 година)
- Национална забрана за депортиране (разрешение за пребиваване за срок от поне 1 година)

Решението е положително

Имате право на закрила. Занесете решението на BAMF в [службата по имиграция](#) възможно най-скоро и подайте заявление за [фиктивно удостоверение](#) и [електронно](#) разрешение за [пребиваване](#) (eAT). Вече имате право да работите в Германия без ограничения, не се нуждаете от разрешение от Службата за регистрация на чужденци. Вече можете да си търсите и квартира. Освен ако нямате основателни причини (семейство, обучение, работа), сте задължени да живеете в Бавария в продължение на 3 години. Вече ще получавате финансова помощ от [бюрото по труда](#). Направете си среща възможно най-скоро и подайте заявление, това не става автоматично. Службата за [консултации по въпросите на бежанците и интеграцията](#), службата за [консултации по въпросите на миграцията](#) или [службата за младежка миграция](#) ще ви помогнат с многото заявления, които сега трябва да попълните.

По-късно BAMF може да преразгледа решението в рамките на т.нар. процедура за отмяна/оттегляне. Обикновено можете да получите разрешение за постоянно пребиваване в Германия (разрешение за установяване) едва след 5 години.

Решението е отрицателно

Молбата Ви за убежище е отхвърлена. Трябва да напуснете Германия и сте заплашени от депортиране. Ако сте получили обикновен отказ, трябва да напуснете Германия в рамките на 30 дни или Ви грози принудителна депортация. Ако молбата Ви е отхвърлена като "явно неоснователна", трябва да напуснете Германия в рамките на една седмица или Ви грози принудителна депортация.

Правни действия (обжалване)

Ако не сте съгласни с отрицателното решение, можете да го обжалвате пред Административния съд в Ансбах. Това трябва да стане много бързо след получаване на решението. Ако имате обикновен отказ, жалбата трябва да бъде подадена в съда в срок от 2 седмици. Ако отказът ви е "очевидно неоснователен", жалбата трябва да бъде подадена в съда в рамките на една седмица. Незабавно се обърнете към службата за [консултации по въпросите на бежанците и интеграцията](#). Там ще получите подкрепа. В случай на обжалване винаги трябва да потърсите съвет и представителство от адвокат, специализиран в областта на правото на убежище и пребиваване. Ще трябва да заплатите за това. Можете да останете в Германия с разрешение за пребиваване до постановяване на окончателно решение.

Деца, родени в Германия

Ако по време на процедурата за предоставяне на убежище в Германия ви се роди дете, вие или имиграционният орган трябва да информирате BAMF. След това молбата за убежище за детето автоматично се счита за подадена. Можете да представите свои собствени основания за предоставяне на убежище на детето. Ако не го направите, се прилагат същите основания като тези за родителите. Ако вече сте признати, детето ще получи Вашия статут на закрила или свой собствен статут на закрила чрез [семеенно убежище](#). Децата, родени в Германия, не са германски граждани.

Доброволно напускане

Ако по време на процедурата за предоставяне на убежище решите да напуснете Германия доброволно след отрицателно или положително решение, можете да получите финансова помощ за пътуване в обратна посока и за ново начало в страната си на произход. Обърнете се към Централната служба за консултации за връщане. Ще получите независим и безсрочен съвет. Повече информация можете да намерите [тук](#).

Събиране на семейството

ЕС, ЕИП и Швейцария

Вие сте гражданин на ЕС, ЕИП или Швейцария:

Членовете на вашето семейство също ли са граждани на тези страни? Те могат да дойдат по всяко време и не се нуждаят от разрешение за пребиваване. Въпреки това членовете на семейството трябва да се регистрират в [службата за регистрация](#) в рамките на 2 седмици.

Граждани на трети страни

Членовете на семейството ви са от [трета държава](#) и не живеят в Шенгенското пространство?

Тогава те се нуждаят от "виза с цел събиране на семейството" от германското посолство или консулство в родната им страна. Имате ли вече разрешение за пребиваване от друга държава от ЕС или ЕИП? Тогава можете да влезете в страната без виза. След като влезете в страната, трябва да се регистрирате в [службата за регистрация](#). А след това да подадете заявление за разрешение за пребиваване в [службата за имиграция](#).

Не сте от страна от ЕС и имате разрешение за пребиваване, разрешение за установяване или синя карта на ЕС?

Тогава можете да доведете или да доведете семейството си в Германия при определени условия. Това обаче зависи от вашето разрешение за пребиваване. Помолете [имиграционната служба](#) или службата за [консултации по въпросите на миграцията](#) да ви обяснят всичко подробно. Например, трябва да представите доказателство за подходящо жилище. Или здравна застраховка и достатъчен доход за издръжка на семейството Ви. Възможно е да се изискват и езиковите умения на партньора ви.

Убежище, статут на бежанец и субсидиарна закрила

Лицата с право на убежище и признатите бежанци имат право на привилегирано [събиране на семейството](#). Семейството Ви трябва да подаде молба до германското посолство или консулство в страната на произход (за Сирия в съседни държави). Вие сами трябва да информирате органа за чужденците или да подадете "уведомление в срок" на [уебсайта на Федералната служба за външните работи](#). Това означава, че трябва да подадете молба за събиране на семейството в рамките на 3 месеца от признаването Ви. В този случай не е необходимо да доказвате, че разполагате с достатъчно жилищна площ или средства за издръжка. Ако сте пропуснали крайния срок, можете да доведете членовете на семейството си само при иначе приложимите условия.

Получили ли сте "субсидиарна закрила"? Тогава се прилагат специални разпоредби. Не съществува законово право на събиране на семейството. Тук решаващи са хуманитарните причини. Получете подробна информация от [имиграционната служба](#) или от службата за [миграционно консултиране](#).

Кой се счита за член на семейството? Членове на семейството са

- Съпруга и съпруг, регистрирани партньори. Предпоставка за това е бракът или гражданското партньорство да са съществували в страната на произход.
- Непълнолетните ви деца и неженените ви деца
- Само ако сте непълнолетни и не сте сключили брак: Вашите родители и пълнолетните лица, които полагат грижи за Вас. Братята и сестрите, които са непълнолетни, само при определени условия (потърсете съвет).

След като влязат в страната, членовете на семейството трябва да се регистрират в [службата за регистрация](#) и след това да подадат молба за разрешение за пребиваване в [имиграционната служба](#). Членовете на семейството на лица, имащи право на закрила, могат да кандидатстват за статут на закрила на лице, имащо право на закрила (разрешение за убежище, статут на бежанец, субсидиарна закрила). Това е известно също като [семеино убежище](#). Трябва да подадете молба в BAMF в рамките на 2 седмици след пристигането си. Потърсете съвет кое е по-подходящо за вас: семеино убежище или разрешение за пребиваване с цел събиране на семейството. Поискайте от BAMF

потвърждение, че сте подали молбата си в рамките на 2 седмици. Това може да е важно по-късно.

Служба за регистрация

Регистрационна служба - Регистрационна служба на жителите

Вие сте нов гражданин, който се премества в град Фюрт или в някой от градовете и общините в областта Фюрт. Вие сте длъжни да регистрирате или пререгистрирате мястото си на пребиваване в съответната служба за регистрация на жителите възможно най-скоро, във всеки случай в рамките на 2 седмици. За тази цел ще Ви е необходим документ за самоличност (лична карта, паспорт, документ за заместване на паспорт). Ако живеете под наем, ще ви е необходимо потвърждение за местоживееене от наемодателя. Това е формуляр, в който наемодателят или наемодателката потвърждава, че сте се преместили в жилището. Ще получите удостоверение за регистрация от службата за регистрация на жителите, което ще ви е необходимо за други органи или за подаване на заявления.

В службата за регистрация на жителите можете да подадете и заявление за издаване на удостоверение за добро поведение.



Моля, обърнете внимание: Винаги трябва първо да си уговорите среща!

Bürgeramt Süd

📍 Schwabacher Straße 170, 90763 Fürth 1-ви етаж, стая 121

☎ [09119742323](tel:09119742323)

@ ewo@fuerth.de

🕒 Назначения онлайн:

<https://services.fuerth.de/lebenslagen/wohnen-und-meldewesen/>

🗓 Понеделник 08:00 - 18:00 ч., вторник 08:00 - 12:00 ч., сряда, петък 07:30 - 12:00 ч., четвъртък 07:30 - 16:00 ч.

Bürgeramt Mitte

📍 Königstraße 86, 90762 Fürth Кметство, , партер, стая 02/03

☎ [09119742390](tel:09119742390)

@ ewo@fuerth.de

🕒 Назначения онлайн:

<https://services.fuerth.de/lebenslagen/wohnen-und-meldewesen/>

🗓 Само с предварителна уговорка

Bürgeramt Nord

📍 Stadelner Hauptstraße 96, 90765 Fürth, 1. Stock

☎ [09119742394](tel:09119742394)

@ ewo@fuerth.de

🕒 Назначения онлайн:

<https://services.fuerth.de/lebenslagen/wohnen-und-meldewesen/>

🗓 Понеделник, сряда, четвъртък, петък от 08:00 до 12:00 ч., вторник от 08:00 до 12:00 ч. и от 14:00 до 18:00 ч.



Landkreis Fürth

Ammerndorf - Кметство

📍 Cadolzheimer Str. 3, 90614 Ammerndorf

☎ [09127955515](tel:09127955515)

@ einwohnermeldeamt@ammerndorf.de

🌐 www.ammerndorf.de

📅 Понеделник, вторник, сряда, петък 08:00 - 12:00 ч. и четвъртък 08:00 - 12:00 ч. и 15:00 - 18:00 ч.

Cadolzburg - Rathaus

📍 Rathausplatz 1, 90556 Cadolzburg

☎ [091035090](tel:091035090) (lassen Sie sich verbinden)

@ einwohnermeldeamt@cadolzburg.de

🌐 www.cadolzburg.de

📅 Понеделник, вторник, сряда, петък 08:00 - 12:00 ч. и четвъртък 08:00 - 12:00 ч. и 14:00 - 18:00 ч.

Гросхаберсдорф - кметство

📍 Nürnberger Str. 12, 90613 Großhabersdorf

☎ [09105998390](tel:09105998390)

@ info@grosshabersdorf.de

🌐 www.grosshabersdorf.de

📅 Понеделник 08:00 - 12:00 и 13:00 - 18:00 ч., вторник - сряда 08:00 - 12:00 ч., четвъртък 08:00 - 12:00 и 13:00 - 18:00 ч., петък 08:00 - 12:00 ч.

📍 **Langenzenn - кметство** Friedrich-Ebert-Str. 7, 90579 Langenzenn

☎ [091017030](tel:091017030) (свържете се)

@ buergerbueror@langenzenn.de

🌐 www.langenzenn.de

📅 Понеделник 08:00 - 12:00 и 14:00 - 16:00 ч., вторник 08:00 - 12:00 и 14:00 - 18:00 ч., сряда - петък 08:00 - 12:00 ч.

Оберасбах - кметство

📍 Rathausplatz 1, 90522 Oberasbach

☎ [091196910](tel:091196910)

@ stadt@oberasbach.de

🌐 www.oberasbach.de

📅 Понеделник, вторник, четвъртък, петък 08:00 - 12:00 ч., сряда 08:00 - 12:00 ч. и 13:00 - 18:00 ч.

Обермихелбах - кметство

📍 Vacher Str. 50, 90587 Obermichelbach

☎ [0911997550](tel:0911997550) (позволете ни да ви свържем)

@ buergerservice@obermichelbach.de

🌐 www.vg-obermichelbach-tuchenbach.de

📅 Понеделник 07:30 - 12:00 и 14:00 - 16:00, вторник - сряда 08:00 - 12:00, четвъртък 08:00 - 12:00 и 15:00 - 18:00, петък 08:00 - 12:00

Пушендорф - кметство

📍 Neustädterstraße 7, 90617 Puschendorf

☎ [0910190950](tel:0910190950)

@ gemeinde@puschendorf.de

🌐 www.puschendorf.de

📅 Понеделник, вторник, сряда, петък 08:00 -12:00 ч., четвъртък 08:00 -12:00 ч. и 14:00 -18:00 ч.

Розтал - кметство

📍 Marktplatz 1, 90574 Roßtal

☎ [0912790100](tel:0912790100)

@ buergerbuero@rathaus.rosstal.de

🌐 www.rosstal.de

📅 Понеделник, сряда, петък 08:00 -12:00 ч., вторник 08:00 -12:00 ч. и 14:00 - 16:00 ч., четвъртък 08:00 -12:00 ч. и 15:00 - 19:00 ч.

📍 **Veitsbronn Seukendorf - К метство** Nürnberger Str. 2, 90587 Veitsbronn

☎ [0911752080](tel:0911752080)

@ gemeinde@veitsbronn.de

🌐 vg-veitsbronn-seukendorf.de

📅 Понеделник, вторник, сряда, петък 08:00 -12:00 ч., четвъртък 08:00 -12:00 ч. и 14:00 - 18:00 ч.

Щайн - кметство

📍 Hauptstraße 56, 90547 Stein

☎ [091168010](tel:091168010)

@ info@stadt-stein.de

🌐 www.stadt-stein.de

📅 Понеделник 08:00 - 12:00 и 14:00 - 18:00, вторник - петък: 08:00 - 12:00

Тухенбах - кметство

📍 Schulplatz 2, 90587 Tuchenbach

☎ [09119975540](tel:09119975540)

@ rathaus@tuchenbach.de

🌐 www.vg-obermichelbach-tuchenbach.de

📅 Понеделник, вторник, четвъртък, петък 08:00 - 11:00 ч., сряда 15:00 - 19:00 ч.

Вилхермсдорф - Кметство

📍 Hauptstraße 46, 91452 Wilhermsdorf

☎ [0910299580](tel:0910299580)

@ rathaus@markt-wilhermsdorf.de

🌐 www.markt-wilhermsdorf.de

📅 Понеделник, сряда, четвъртък 07:30 - 12:00 ч., вторник 08:00 - 18:00 ч., петък 08:00 - 13:00 ч.

Цирндорф - кметство

📍 Fürther Str. 8, 90513 Zirndorf

☎ [091196000](tel:091196000)

@ stadt@zirndorf.de

🌐 www.zirndorf.de

📅 Понеделник - сряда 08:00 - 12:00 и 13:00 - 15:00 ч., четвъртък 08:00 - 12:00 и

14:00 - 18:00 ч., петък 08:00 - 12:00 ч.

Национален осигурителен номер

Когато се регистрирате за първи път в Германия и започнете работа, ще получите национален осигурителен номер от немското пенсионно осигуряване. Номерът остава един и същ до края на живота Ви, затова пазете картата си за социално осигуряване на сигурно място.

Можете да намерите информация на няколко езика [ТУК](#) и [ТУК](#).

Данъчен идентификационен номер

Когато се регистрирате в службата за регистрация за първи път, ще получите и данъчен идентификационен номер. Той ще ви бъде изпратен автоматично малко по-късно. Ще запазите данъчния си идентификационен номер до края на живота си. Данъчният идентификационен номер ще ви е необходим за работодателя ви и за някои заявления до властите. Когато в Германия се роди дете, след известно време то автоматично ще получи своя данъчен идентификационен номер по пощата.

Можете да намерите информация на няколко езика [ТУК](#) и [ТУК](#).

Служба за имиграция

Служба за регистрация на чужденци

За да живеете в Германия като чужденец, който не е от държава от ЕС, ЕИП или Швейцария, се нуждаете от разрешително за пребиваване (например виза, разрешително за пребиваване, разрешително за установяване, разрешително за постоянно пребиваване в ЕС, синя карта на ЕС, ИТС карта, мобилна ИТС карта - повече за това в раздел "[Обща информация](#)"). За да кандидатствате за разрешение за пребиваване, трябва да отидете в Службата за регистрация на чужденци. Там ще ви кажат и кои документи са ви необходими. Ако не разполагате с документ, заместващ паспорта (напр. син паспорт за бежанци по Женевската конвенция за бежанците), винаги ще ви е необходим валиден национален паспорт в допълнение към титлата за пребиваване.

Какво друго можете да направите в Службата за регистрация на чужденци:

- Удължаване на разрешението за пребиваване
- Издаване и удължаване на разрешение за толерантно пребиваване
- Кандидатстване за разрешение за работа
- Освобождаване от такси за пътуване (например ученици с разрешение за пребиваване, които участват в училищна екскурзия в чужбина)
- Задължение за посещение на интеграционен курс
- Кандидатстване за натурализация
- Консултации по въпроси, свързани с имиграционното право

Някои формуляри за кандидатстване са достъпни онлайн. Моля, имайте предвид, че ще трябва да представите допълнителни документи. Винаги си уреждайте среща. Ако електронното разрешение за пребиваване (eAT) се получава от лице, различно от

кандидата, то ще се нуждае от пълномощно.

💡 Подайте своевременно заявление за удължаване на срока на разрешението за пребиваване. Издаването на еАТ (електронно разрешение за пребиваване) в частност в момента отнема много дълго време, до 2 месеца! Ако е необходимо, вземете със себе си езиков помощник.



Stadt Fürth - Ausländerbehörde - Bürgeramt Süd

📍 Schwabacher Straße 170, 90763 Fürth (1-ви етаж, стая 111)

☎ [09119742350](tel:09119742350)

@ ausl@fuerth.de

🌐 www.fuerth.de

Понеделник 08:00 - 12:00 и 13:30 - 16:30 ч., вторник, четвъртък и петък 08:00 - 12:00 ч.

Формулярите можете да [намерите тук](#).



Областна служба Фюрт - Имиграционна служба

📍 Im Pinderpark 2, 90513 Zirndorf Стаи 228, 230, 231

☎ [091197730](tel:091197730) (свържете се)

@ auslaender-personenstandswesen@lra-fue.bayern.de

🌐 www.landkreis-fuerth-auslaenderbehoerde.de

🕒 Понеделник, вторник, сряда и четвъртък 08:00 - 16:00 ч., петък 08:00 - 12:30 ч. (срещи по предварителна уговорка)

Формулярите можете да [намерите тук](#).

📍 Информация за търсещите убежище в центъра AnkER в Цирндорф

Ако живеете в центъра AnkER в Цирндорф, обикновено за Вас отговаря ZAB (Централна служба за регистрация на чужденци). Можете да ги намерите на място.

Централна служба за регистрация на чужденци Централна Франкония - офис Цирндорф

📍 Rothenburger Str. 31, 90513 Zirndorf

☎ [09119693206](tel:09119693206)

@ zab.zirndorf@reg-mfr.bayern.de

🌐 www.reg-mfr.zab.de

🕒 Понеделник, вторник, сряда и четвъртък 08:00 - 11:30 и 13:00 - 14:30 ч., петък 08:00 - 11:30 ч. (моля, запишете си час)

Ако сте преместени от обекта на AnkER в Цирндорф в друго жилище, може да бъде отговорна друга Централна служба за регистрация на чужденци или Службата за регистрация на чужденци по новото Ви местоживееие. Моля, направете запитване. Трябва да се регистрирате там сами.

Платежна карта

Платежна карта за лица, търсещи убежище

Какво представлява платежната карта?

Платежната карта е като банкова карта.

Обезщетенията по Закона за обезщетенията за търсещи убежище (AsylbLG) се прехвърлят на платежната карта като кредитно салдо.

С платежната карта можете да плащате в магазини и да теглите пари в брой.

Можете да харчите само толкова пари, колкото са записани в картата.

Информация за платежната карта на няколко езика можете да намерите и [тук](#).

Кой получава платежна карта?

Всички лица на възраст над 14 години, които получават обезщетения съгласно Закона за обезщетенията на търсещите убежище (AsylbLG), получават платежна карта.

В общности за получаване на помощи (напр. семейства) всеки член на семейството на възраст 14 и повече години получава собствена платежна карта.

Къде мога да получа платежната си карта?

Ако получавате помощи, ще получите писмо от службата за социално подпомагане в град Фюрт.

То ще съдържа цялата информация и уговорка за получаването ѝ.

Не е необходимо да правите нищо друго, за да получите платежната си карта. Ако кандидатствате за помощи за първи път и те са одобрени, ще получите карта за плащане още от самото начало.

В окръг Фюрт можете да получите картата за плащане от службата за социално подпомагане в центъра "Анкер" в Цирндорф.

Ако сте разпределени в друг град или район, просто вземете картата със себе си.

Какви обезщетения се изплащат с платежната карта?

Обезщетенията съгласно Закона за обезщетенията на търсещите убежище (AsylbLG) се изплащат по платежната карта.

Получавате ли заплата от работодател? Тогава също се нуждаете от разплащателна сметка. Работата трябва да бъде разрешена от органа за чужденци. Трябва незабавно да съобщите за приходите си в службата за социално подпомагане.

Колко пари мога да имам по картата?

Обезщетенията по Закона за обезщетенията на търсещите убежище (AsylbLG) се изплащат по платежната карта.

Можете да видите баланса си онлайн на meine.bezahlkarte.eu и в [приложението за платежни карти](#).

За тази цел ще са ви необходими идентификаторът на картата и ПИН кодът.

Идентификаторът на картата и ПИН кодът ще намерите в писмото, което получавате заедно с платежната си карта. Пазете ПИН кода в тайна!

Къде мога да използвам платежната карта?

Можете да плащате с платежната карта във всички магазини, които приемат Mastercard. Обърнете внимание на оранжевия/червения символ Mastercard®.

Има ли някакви регионални ограничения?

Можете да плащате с платежната карта само в оторизирания от Вас район.

Можете да видите този район онлайн на my.paymentcard.eu и в [приложението за платежни карти](#).

В някои случаи използването на платежната карта е ограничено до град Фюрт или областта Фюрт.

В изключителни случаи плащането може да бъде оторизирано и на други места (например, ако трябва да посетите Вашия адвокат или орган на властта на друго място).

Моля, уведомете предварително съответната служба за социално подпомагане.

Има ли проблеми с някои транзакции?

Да, някои транзакции не са възможни.

Например не можете да използвате платежната карта с услуги за парични преводи като Western Union или MoneyGram.

Не са възможни и онлайн покупки.

Не се изключват определени стоки или услуги.

Мога ли да тегля пари в брой от платежната карта?

Да, можете да теглите пари в брой.

Всяко лице от вашата общност за получаване на помощи може да изтегли до 50 евро на месец.

Можете да теглите пари в брой безплатно от банкомати или на касата в много магазини.

Тегленето обаче е възможно само два пъти месечно.

След това картата се блокира за по-нататъшни тегления.

Мога ли да превеждам пари с платежната карта?

В определени случаи може да бъде разрешен банков превод.

Получателят трябва първо да бъде упълномощен от службата за социално подпомагане.

За тази цел трябва да представите фактура, договор или договор за членство с IBAN.

Можете да извършите превода само след оторизация. Това се отнася например за фактури от вашия адвокат или плащания в социалните универсални магазини.

Мога ли да плащам чрез директен дебит с платежната карта?

Да, директният дебит е разрешен в определени случаи, като се използва IBAN на вашата карта.

Получателят трябва първо да бъде оторизиран от службата за социално подпомагане.

Това се отнася например за договори за мобилни телефони, доставчици на обществен транспорт, ваучери за WLAN и договори за фитнес или членски внос в спортни клубове.

Нямам ли вече нужда от разплащателна сметка?

Ако получавате само обезщетения по Закона за обезщетенията на търсещите убежище (AsylbLG), не се нуждаете от друга сметка.

Ако получавате заплата от работодател, също се нуждаете от разплащателна сметка.

Загубих платежната си карта. Какво трябва да направя?

Можете да блокирате платежната си карта онлайн на адрес meine.bezahlkarte.eu. Можете също така да блокирате картата, като се обадите на телефон [116116](tel:116116). Това е възможно на немски или английски език.

Ако отново намерите картата, можете да я активирате отново онлайн на meine.bezahlkarte.eu.

Загубили сте окончателно платежната си карта?

Тогава трябва да съобщите за загубата или кражбата в полицията. Ще получите потвърждение от полицията, което трябва да представите в службата за социално подпомагане. Службата за социално подпомагане няма да издаде нова карта без това потвърждение.

Старата карта ще бъде анулирана и ще получите нова карта. Кредитното салдо ще бъде прехвърлено в новата карта.

Къде мога да получа помощ?

Има чат за помощ онлайн на адрес meine.bezahlkarte.eu и в [приложението за платежни карти](#). Той е достъпен на няколко езика.

Телефонният бот също е винаги на разположение за вас на над 100 езика: [081619654300](tel:081619654300)

Къде мога да намеря информация за платежната карта?

[Тук](#) можете да намерите много информация за платежната карта на няколко езика.



Град Фюрт - Служба по социални въпроси, жилищно настаняване и въпроси на възрастните хора - отдел "Убежище"

📍 Център за социално консултиране, Königsplatz 2, 90762 Fürth

✉ @asyl@fuerth.de

🕒 Вторник и четвъртък от 08:30 до 12:00 ч.



Районно управление Фюрт - Служба за социално подпомагане - филиал Цирндорф, център "Котва"

📍 Rothenburger Str. 31, 90513 Zirndorf

✉ @Asylblg.LRAFUE@reg-mfr.bayern.de

🕒 Понеделник - петък 09:00 - 12:00 ч.

Централно консултиране за връщане в Северна Бавария (ZRB)

Искате ли да се върнете в родната си страна? В процедура за предоставяне на убежище сте и сте получили отрицателно решение от BAMF? Имате ли право на толерантност? Искате ли да се върнете, въпреки че имате разрешение за пребиваване? Не знаете как да получите обратно паспорта си? Или се нуждаете от финансова помощ за пътуването си в обратна посока? Централната служба за консултиране при завръщане (ZRB) ще ви

посъветва как да напуснете страната доброволно. След консултацията вие сами решавате дали искате да напуснете страната доброволно или не.

Ще получите консултации по следните теми:

- Паспорт и документи за пътуване
- Поемане на разходите за пътуване
- Финансова подкрепа (например в случай на заболяване или инвалидност)
- Информация за ситуацията в родната ви страна
- Индивидуални програми за квалификация

Централно консултиране за връщане в Северна Бавария

📍 Marienstraße 23, 90402 Nürnberg

☎ [09112352222](tel:09112352222)

🌐 www.zrb-nordbayern.de

🕒 Понеделник, сряда, четвъртък 09:00 - 12:00 ч. и 13:30 - 15:30 ч., вторник и петък 09:00 - 12:00 ч.

[Тук](#) можете да намерите информация и на различни езици.